

POMPÉI, 24 OCTOBRE 79 APRÈS J.C. *

DEPUIS QUELQUES HEURES DÉJÀ, LE VÉSUVÉ S'EST RÉVEILLÉ. TOUS LES HABITANTS OU PRESQUE FUIENT LA VILLE POUR NE PAS MOURIR. BIENTÔT UNE TERRIBLE NUÉE ARDENTE VA S'ABATTRE SUR LA RÉGION, NE LAISSANT PAS UN SOUFFLE DE VIE DERRIÈRE ELLE. VOUS AUSSI VOUS VOULEZ VOUS ENFUIR. SEULEMENT VOILÀ : VOUS ÊTES PRISONNIER D'UNE DOMUS... ET POUR VOUS LIBÉRER, IL VOUS FAUT UN CODE... POUR OBTENIR LE CODE, RIEN DE PLUS SIMPLE : IL SUFFIT D'ALLER DANS CHAQUE PIÈCE (OU PRESQUE) ET DE TROUVER LE MOT QUI LUI EST ASSOCIÉ. À LA FIN, GRÂCE À TOUS LES MOTS RÉCUPÉRÉS, VOUS DE-
VREZ RECONSTITUER LE FAMEUX CODE, SYNONYME DE LIBERTÉ ET DE SURVIE !



*

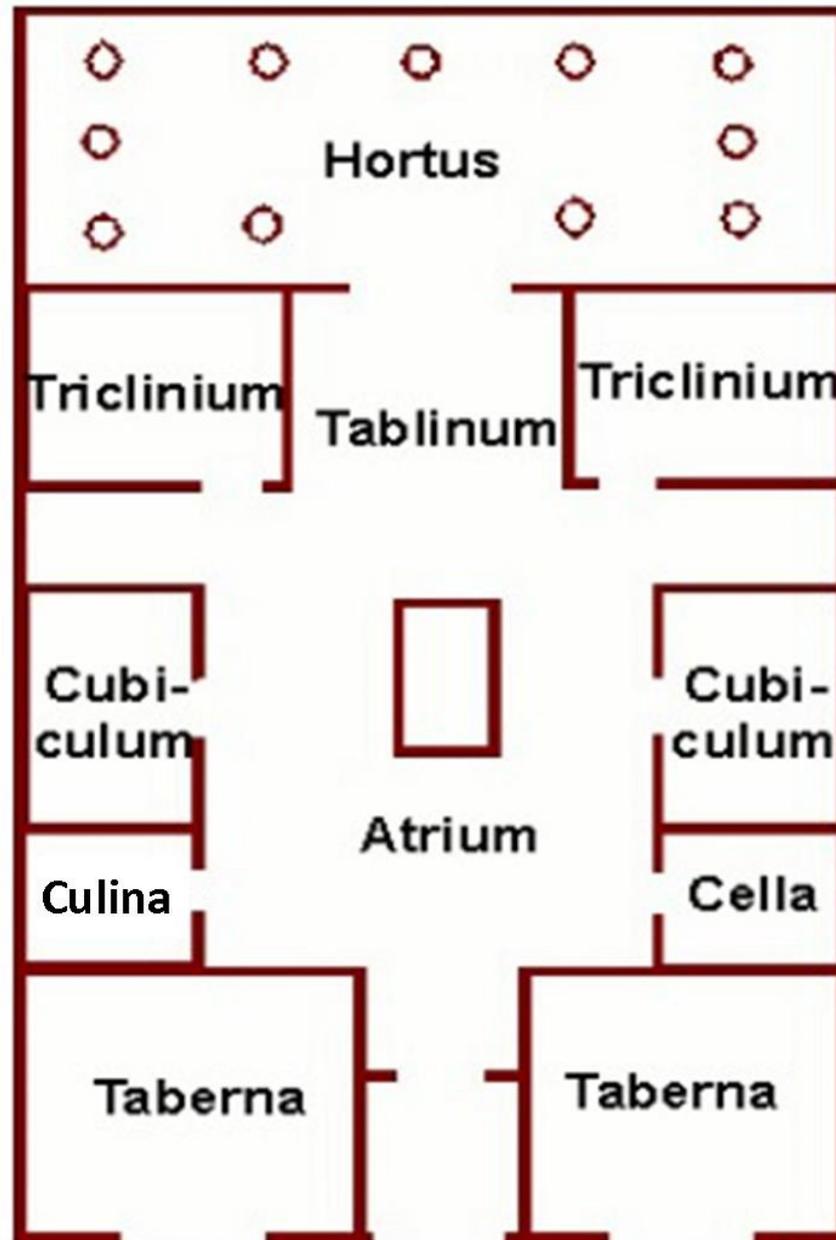
Comme moi peut-être, vous avez longtemps cru que la date de l'éruption était le 24 août. Un graffiti récemment découvert dans la ville a démontré qu'en réalité, le Vésuve s'est réveillé deux mois plus tard...

VOICI À QUOI RESSEMBLE LA DOMUS



ELLE EST JOLIE MAIS IL NE S'AGIT PAS DE TRAINER...

UN SCHEMA EST PLUS PARLANT QU'UN LONG DISCOURS, DIT-ON, ALORS EN VOICI UN :



**VOUS VOUS TROUVEZ DANS LA PIÈCE CENTRALE DE TOUTE DOMUS ROMAINE
(EN L'OCCURRENCE POMPÉIENNE) QUI SE RESPECTE : L'ATRIUM !**

**IL S'AGIT D'UNE SORTE DE COUR
INTÉRIEURE DANS LAQUELLE TOUT
LE MONDE SE CROISE ET SE RÉU-
NIT. ON Y PREND SOUVENT SES RE-
PAS EN FAMILLE, ON Y REÇOIT LES
VISITEURS... C'EST AUSSI UN Puits
DE LUMIÈRE TRÈS APPRÉCIABLE !**



VOUS ÊTES PRÊT À FOUILLER ET À RÉFLÉCHIR ? ALORS CLIQUEZ...



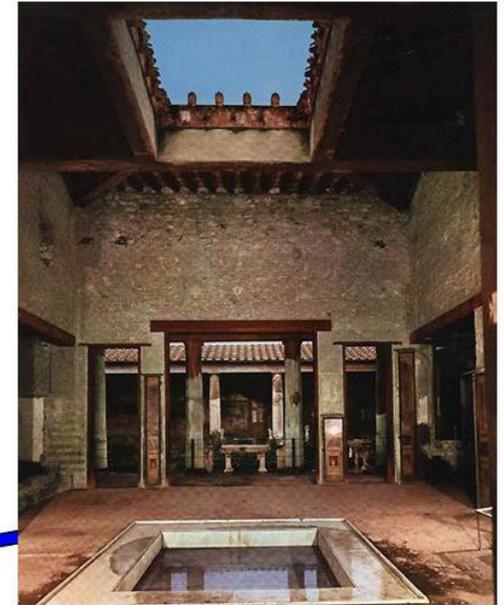
LARAIRE

En déplaçant une statuette, une petite trappe s'est ouverte, révélant une représentation du dieu Mars, visiblement amoureux...



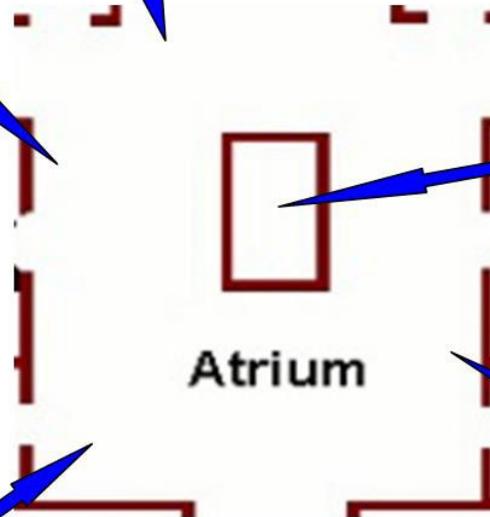
VERS LE TABLINUM

Nous irons peut-être tout à l'heure...



IMPLUVIUM

Bien pratique pour recevoir les eaux de pluie, mais on a beau être à Rome, c'est un peu frais pour se baigner !



Atrium



STATUE

Elle est belle et elle a un beau teint... peut-être parce qu'elle aime les pommes !



ROSIER EN POT

Jolies fleurs, mais attention, ça pique !

INDICE : C'EST SON NOM GREC QUI NOUS INTÉRESSE !

VOUS AVEZ TROUVÉ ?

VOUS ÊTES SÛR(E) ?

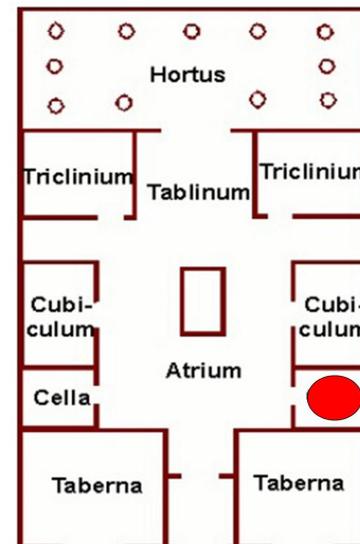
IL S'AGIT BIEN DU NOM D'UNE DÉESSE GRECQUE ?

SINON VOUS POUVEZ ENCORE PRENDRE DEUX MINUTES POUR CHERCHER...

SI VOUS DITES QUE VOUS AVEZ TROUVÉ JE VEUX BIEN VOUS
CROIRE ET VOUS FAIRE CONFIANCE...

DANS CE CAS NOUS SOMMES D'ACCORD : IL S'AGIT DE L'ÉQUIVALENT GREC DE LA DÉESSE VÉNUS ...

GRÂCE À LUI VOUS ACCÉDEZ À LA CELLA...



**DE BEAUX FRUITS VOUS FONT DE L'OEIL MAIS CE N'EST VRAIMENT PAS LE
MOMENT DE VOUS GAVER DE FIGUES ALORS VITE ! OU ALORS UNE SEULE,
HISTOIRE D'AIDER VOS MÉNINGES À BIEN FONCTIONNER !**

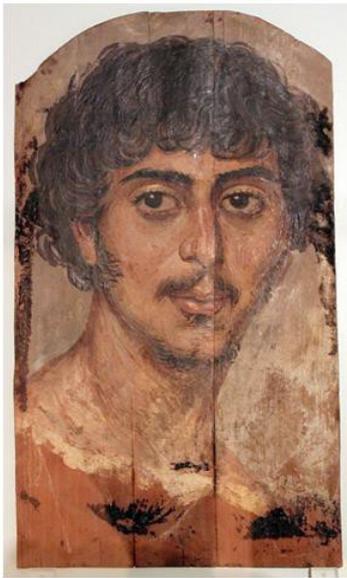


LA CELLA EST UNE SORTE DE GARDE-MANGER.

[CLIQUEZ POUR ACCÉDER À LA PROCHAINE ÉNIGME...](#)

PORTRAIT

Il s'agit probablement du propriétaire des lieux. Son image est au mur, peut-être pour rappeler qui est le maître !



VAISSELLE

Elle est en métal. Cela montre qu'on a bien affaire à un riche patricien... Et l'avantage c'est qu'elle ne casse pas !



TABLE

Elle est chargée de victuailles. Sans doute les aliments préférés de l'homme qui est peint au mur...



QUELQUES ÉPICES

On en utilise beaucoup dans la cuisine romaine, à condition d'avoir les moyens d'en acheter évidemment !

**INDICE : DANS LA DOMUS, RIEN NE SE FAIT SANS SON ACCORD !
ET IL NE RÉPOND QUE SI ON L'APPELLE EN LATIN...**

VOUS AVEZ TROUVÉ LE DEUXIÈME INDICE ?

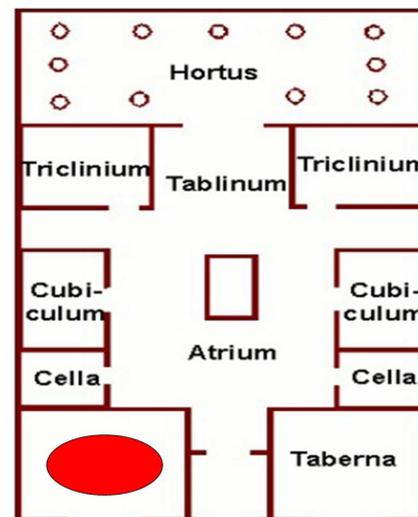
VRAIMENT ?

IL S'AGIT BIEN D'UN NOM LATIN ?

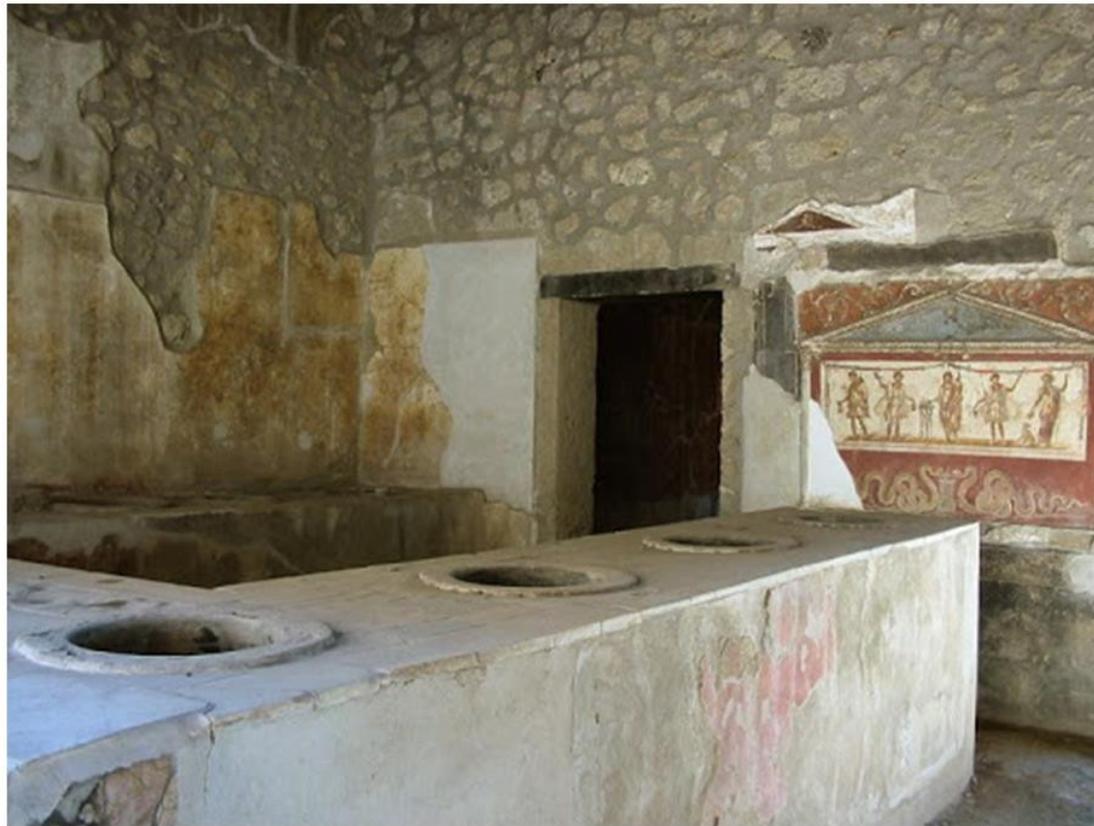
CE N'EST PAS MAGISTER HEIN !?

BON, ALORS ON VA POUVOIR CONTINUER...

RENDEZ-VOUS À LA TABERNA !



DANS CE LOCAL, ON FAIT DE LA VENTE AU DÉTAIL. ICI, EN L'OCCURRENCE, IL S'AGIT D'UN THERMOPOLIUM, LIEU DE RESTAURATION RAPIDE DE L'ÉPOQUE ROMAINE, OÙ ON SERT DES REPAS CHAUDS (EN GREC, *THERMOS* SIGNIFIE « CHAUD » ET *POLÉO* « VENDRE »).



UN CLIC ET VOUS DÉCOUVRIREZ L'ANCÊTRE DU MAC DONALD'S ...



COMPTOIR

Dans les trous se logent des pots de terre cuite : au menu du jour, pois bouillis ou soupe aux choux !



FRESQUE

Elle est très abîmée mais on distingue encore quelques détails...



AMPHORES

Elles contiennent du vin que des marchands grecs ont transporté par bateau depuis la Sicile. Mieux vaut ne pas en boire pour garder les idées claires...



CHAPEAU

Il s'agit d'un pétase. Un voyageur l'a probablement oublié sur une table...

INDICE : IL A VU DU PAYS !

VOUS AVEZ DÉJÀ TROIS INDICES !

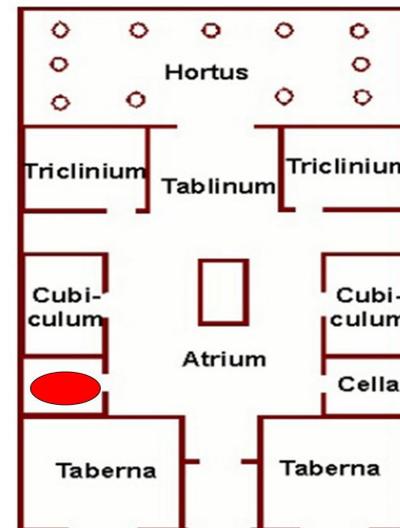
ENFIN NORMALEMENT...

CETTE FOIS C'EST SON NOM LATIN QUI NOUS INTÉRESSE.

UN DERNIER INDICE AU CAS OÙ : IL AIME COLPORTER LES BONNES NOUVELLES...

LÀ, VOUS NE POUVEZ PLUS SÉCHER...

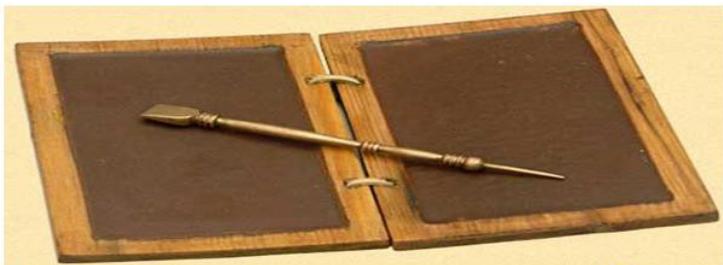
PASSONS À LA CULINA !



C'EST GÉNÉRALEMENT UNE PETITE PIÈCE DE LA MAISON MAIS CELA N'ENLÈVE RIEN À SON IMPORTANCE, SURTOUT QUAND ON SAIT QUE LES ROMAINS AIMAIENT RECEVOIR. LE MOT « CULINA » A DONNÉ EN FRANÇAIS L'ADJECTIF CULINAIRE.



ÇA SENT BON, DÉPÊCHEZ-VOUS D'ENTRER ...



TABLETTES DE CIRE

Sur ces tablettes, posées à même le plan de travail, quelqu'un a noté, de sa plus belle écriture, des recettes du plus grand cuisinier romain.



PORTRAIT EN MOSAÏQUE

Réalisé directement sur le mur de la cuisine. Il n'y a pas de nom mais une inscription : *De re coquinaria*.



MEULE À GRAIN

Bien pratique pour faire son pain soi-même ! Ou plutôt pour que les esclaves fassent le pain du maître...



FOURNEAU

Rudimentaire mais efficace, pour préparer à peu près n'importe quelle recette digne d'être servie à la table des plus grands !



INDICE : LA LÉGENDE RACONTE QU'IL AURAIT SERVI L'EMPEREUR TIBÈRE EN PERSONNE !

ET QUATRE INDICES, QUATRE !

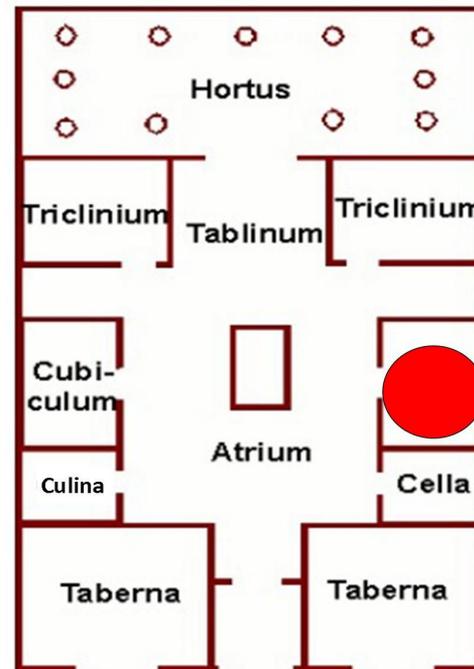
CELUI-LÀ N'ÉTAIT PAS LE PLUS FACILE ...

MAIS NUL DOUTE QUE VOUS L'AVEZ TROUVÉ.

LUCULLUS AURAIT SANS DOUTE AIMÉ LE CONNAÎTRE...

... MAIS NOTRE HOMME A VÉCU APRÈS LUI, ET EST MORT LA MÊME ANNÉE QUE L'EMPEREUR TIBÈRE.

RENDEZ-VOUS AU CUBICULUM !



C'EST LA CHAMBRE À COUCHER DE LA DOMUS. ELLE EST SOUVENT RICHEMENT DÉCORÉE ET ORNÉE DE PEINTURES MURALES QUI TÉMOIGNENT DE LA RICHESSE DU PROPRIÉTAIRE DES LIEUX. CÔTÉ MOBILIER, UN LIT ET UNE TABLE, RAREMENT PLUS !



EN AVANT, LE VÉSUVÉ GRONDE AU LOIN...

VASE GREC

Il s'agit d'une reproduction. Le héros figurant dans la scène qui y est représentée est très célèbre.



LIT

Il a l'air très confortable mais ce n'est vraiment pas le moment de s'y allonger !



STATUETTE EN BRONZE

Finement travaillée, elle représente un dieu qu'il n'est pas étonnant de voir honoré dans une cité balnéaire...

Cubi-
culum



VOLUMEN

Cet ancêtre du livre se présente sous la forme d'un rouleau de papyrus. Il s'agit ici d'un extrait de l'Odyssée d'Homère. Le chant IX précisément...

INDICE : IL Y VOIT CLAIR MALGRÉ TOUT !

NOUS VOICI EN POSSESSION DE CINQ INDICES.

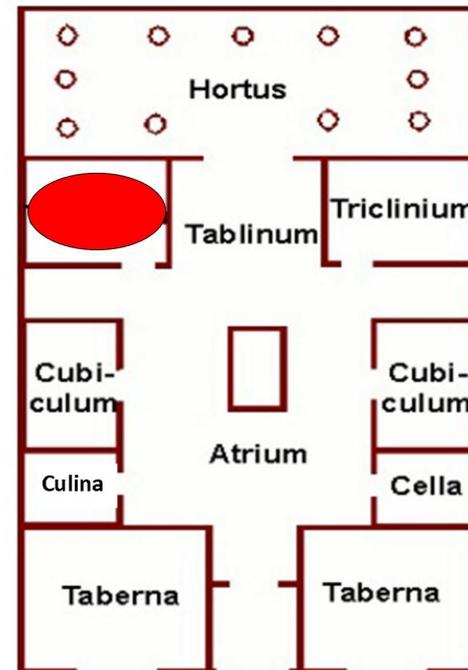
ATTENTION, POUR CELUI-CI, UNE PRÉCISION S'IMPOSE :

C'EST UN NOM PROPRE QUE NOUS CHERCHONS.

ON NE PEUT LUI PARLER DE PERSONNE SINON IL SE VÈXE !

C'EST MAINTENANT ÉVIDENT POUR TOUT LE MONDE ?

RENDEZ-VOUS AU TRICLINIUM !



DANS LE TRICLINIUM (ÉTYMOLOGIQUEMENT « TROIS LITS », LE MOT KLINÈ DÉSIGNANT UN LIT DE TABLE EN GREC), ON PREND LE REPAS DU SOIR, LA CENA, AVEC SES INVITÉS. DES ESCLAVES SONT LÀ POUR SERVIR À MANGER ET À BOIRE. ON SE TIENT ALLONGÉ SUR DES BANQUETTES CONFORTABLES, APPUYÉ SUR SON COUDE GAUCHE...



ALLONS LE VISITER...



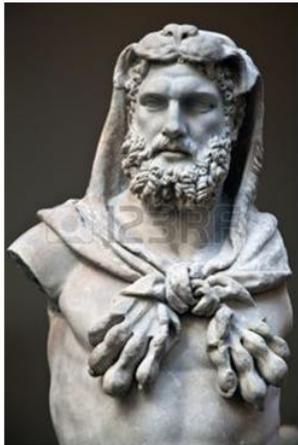
TROIS LITS

Ils sont disposés autour de la pièce. Quand il y a des invités, on dresse une table au centre.



MINISTER

Esclave serviteur. Il fallait être costaud pour porter les plats chargés de victuailles !



STATUE

Toute de marbre, elle représente un buste d'homme assez facile à reconnaître...



AMPHORE

Destinée à contenir du vin, elle est décorée de scènes mythologiques. Sur ce détail, on distingue un monstre plutôt vilain...



INDICE : JUNON NE L'AIME PAS TELLEMENT..

C'EST BIENTÔT LA FIN...

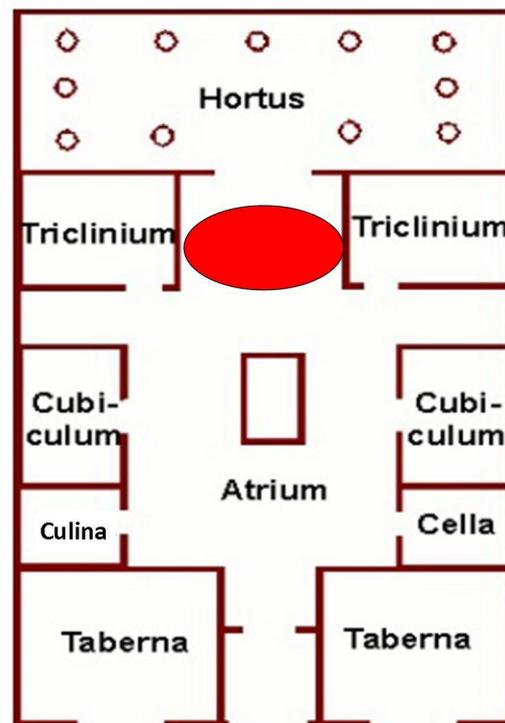
IL S'AGISSAIT DE L'AVANT-DERNIER INDICE.

C'EST ENCORE UN NOM PROPRE QUE NOUS CHERCHONS.

LE 12 EST SON CHIFFRE !

PRÊT POUR LA DERNIÈRE LIGNE DROITE ?

RENDEZ-VOUS AU TABLINUM !



LE TABLINUM EST L'ÉQUIVALENT DU « BUREAU » DANS LA DOMUS. LE MAÎTRE Y REÇOIT SES CLIENTS ET VISITEURS, AUSSI LE MOBILIER EST-IL SOUVENT PRÉCIEUX, LA DÉCORATION RAFFINÉE (STATUES, FRESQUES, PORTRAITS DE FAMILLE, ETC).



LE DERNIER INDICE S'Y TROUVE...



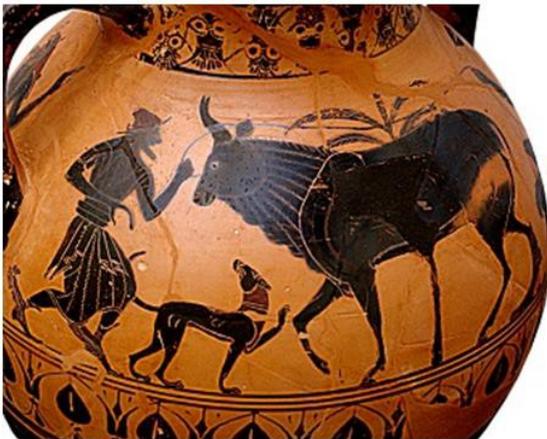
CODEX

C'est l'ancêtre du livre moderne. Il est constitué de pages manuscrites reliées entre elles. Sur la couverture on peut lire « **ARS AMATORIA** ».



MOSAÏQUE

On dirait Apollon à droite... Il poursuit une jeune fille qui se transforme en arbre. Ça rappelle une histoire, mais laquelle déjà ?



VASE

C'est un vase à figures noires qui représente Io, la jeune fille métamorphosée en vache par Jupiter.

Tablinum

PAPYRUS

Le texte est écrit en grec. Un coup d'œil rapide (et votre connaissance poussée du grec ancien) vous renseigne sur sa nature : il s'agit d'une traduction d'un poème intitulé « Pallas et Arachné »



INDICE : TOUT CE QUI SE TROUVE DANS CETTE PIÈCE RENVOIE A UN SEUL HOMME. IL FAUT TROUVER SON COGNOMEN.

ENFIN VOUS AVEZ TOUS LES INDICES...

CE DERNIER N'ÉTAIT PAS TRÈS FACILE...

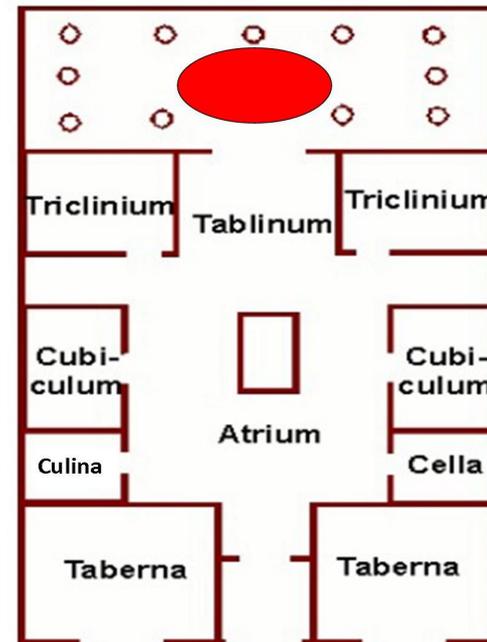
ATTENTION, IL S'AGIT DU COGNOMEN, PAS DU NOMEN !

ET C'EST UN DES AUTEURS LATINS LES PLUS CÉLÈBRES !

VOUS VOICI PRESQUE TIRÉ(E) D'AFFAIRE... HEUREUSEMENT CAR LE VÉSUVÈ
CRACHE DÉJÀ UNE FUMÉE NOIRE DE TRÈS MAUVAIS AUGURE...



TOUT VA SE JOUER DÉSORMAIS DANS LE JARDIN !

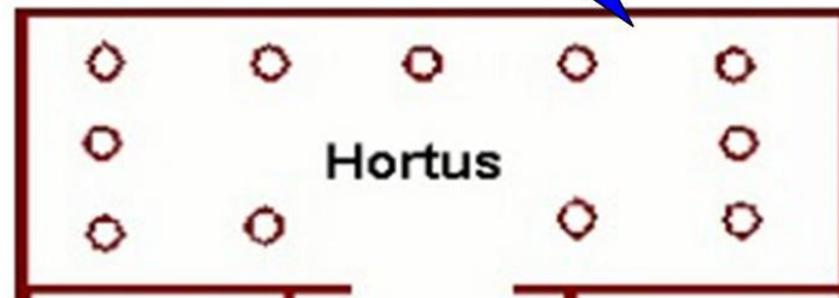


**LE JARDIN EST TRÈS APPRÉCIÉ. C'EST UN LIEU DE REPOS ISOLÉ DE L'AGITATION URBAINE.
ON PEUT MÊME S'Y PROMENER SOUS LE PÉRISTYLE (LES COLONNES QUI ENTOURENT LE
JARDIN) À L'ABRI DES INTEMPÉRIES (PLUIE OU SOLEIL TROP CHAUD).
CERTAINS RÉSERVENT UN COIN DE L'HORTUS POUR CULTIVER UN POTAGER...**



**ON DIRAIT QUE QUELQUE CHOSE EST INSCRIT SUR LE MUR DU FOND.
VOUS DEVRIEZ VOUS APPROCHER...**

EN EFFET, DES CHIFFRES SONT ÉCRITS SUR LE MUR DU FOND :



VOUS AVEZ TROUVÉ L'ASTUCE ? ...

ENVOYÉZ-MOI LE CODE QUE JE VÉRIFIE...

ET JE VOUS DIRAI SI VOUS POUVEZ SORTIR...



**NE TRAÎNEZ PAS, DANS QUELQUES HEURES POMPÉI SERA ENSEVELIE POUR DES SIÈCLES !
MAIS C'EST UNE AUTRE HISTOIRE QUE VOUS CONNAISSEZ DÉJÀ...**